

SECRET/EYES ONLY

Deputy Chief, CI

23 September 1964

Deputy Chief, CI/Project

HTLINGUAL - 8J22EM

Correspondence of Marina OSWALD

1. The attached subject item is from subject to a girl friend in Leningrad. The writer evidently in reply to addressee's letter discusses at length reproaches made to her by addressee which indicate that she would like to continue her friendship with addressee. She mentions her present living conditions and reminisces about the time she spent with addressee.

2. This item will be of interest to the FBI and to Mrs. Fgerter of CI/SIG.

308
Attachment

SECRET/EYES ONLY

IMPDET CI BY 013421

SECRET
EYES ONLY

64J22BM

RE/kk

to KHONTULEVA, Galina Petrovna
General Delivery
Leningrad, K-67

fr OSWALD, Marina, Mrs;
629 Belt Line Rd.
Richardson, Texas

Language: Russian

Date: 19 September 1964

Summary & Partial Translation

Writer starts her long 7-page letter with an inscription on top of the page "My confession to you Galka (diminutive from Galina)." Writer further states "quite a long time passed since I received ~~your~~ ^{the} 'wonderful' letter from you. However I am not angry at you. Your reaction has been quite normal. I decided however to wait with my reply. This morning and the previous days I thought ~~whether~~ whether it is worth while to write to you again." Writer then continues wondering what the Russian newspapers had written about her and feeling hurt that addressee had forsaken and apparently criticized her in her previous letter which she believes also a consequence of some news items that addressee had read about writer. Writer indicates that addressee should know her better than anyone else because they were so close for such a long time. She reminisces about the time they spent together and reminds addressee that when she obtained her first job, the first thing she did was to buy addressee a present. Writer further tells addressee that her conscience is clear and that she does not have to apologize to addressee for anything, however she would like to hear from addressee and to continue their friendship, which is of course, up to addressee to do. Writer repeats that she is the same and has not changed since they parted. Evidently in reply to addressee's reproaches writer states that she is not "money mad", she must however think about her two children and for that reason since reporters somehow got hold of her husband's diary and published it, she then agreed to let LIFE Magazine publish the diary with her remarks for which she received remuneration. This money will help to educate her children and will enable them not to depend on other people. Writer calls addressee's attention to the fact that the children have a "mark" against them and for this reason she has always to think about them first. Writer further indicates that addressee apparently reproaches her for not returning to the "homeland". Writer points out however that things are not as simple as it looks from afar. It appears that addressee suggested that writer should not have taken any money from newspapers. Writer states that it is easy to talk about humanitarian deeds and ideas but it is difficult for one to act on a high plain when one is faced with the problem of feeding oneself and little children. Writer then discusses performance of the Leningrad ballet in New York and indicates that she is

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

proud of the accomplishments of "our ballet". Writer further discusses her present living conditions, states that the neighbors are very nice to her; ~~and~~ states that she reads PUSHKIN's poetry, and that she ~~tries~~ *tries* to speak to her older girl in Russian, however, the latter answers in English only. At the end writer again reminisces about the time they spent together and hopes that she will hear from addressee.

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

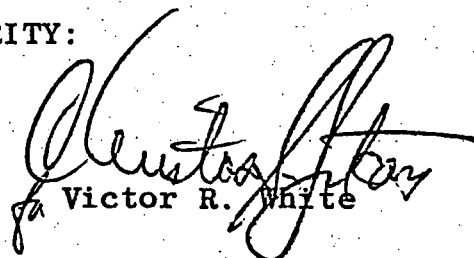
SECRET

23 SEP
1964

MEMORANDUM FOR: Chief, CI Staff
ATTENTION : Mr. T. K. Chalmers
FROM : Deputy Director of Security
(Investigations and Operational Support)
SUBJECT : Project SRPOINTER
Informant BANJO
119 144

4. Item BM is from Mrs. Marina OSWALD, 629 Belt Line Road, Richardson, Texas to Galina Petrovna KHONTULEVA, General Delivery, Leningrad K-67.

FOR THE DIRECTOR OF SECURITY:

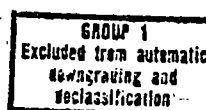

Victor R. White

Attachment

64 J 22 BM

SECRET
EYES ONLY

SECRET



64J22

SECRET
EYES ONLY

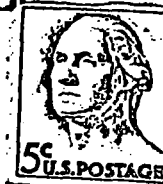
IMPORT CL BY 013421

AW

BM 58

SECRET
EYES ONLY

Mrs. Marina Oswald
629 Belt Line Rd.
Richardson, Texas
USA



1964
TEX.

Air mail

USSR, Leningrad, Nevskiy pr.
K-67

До востребования
Почтовой Лавки
Трембле

SECRET
EYES ONLY

Моя ^{исповесть}
тебе Галка!

-1-

Sept. 19, 1964
Richardson,
Texas.

Дорогой мой Галкин!

Здравствуй!!!

Прошло очень много времени с тех пор, как получила "чужесное" письмо от тебя. Но на тебя я не обиделась. Твоя реакция очень даже нормальная. Решила порадовать в ответе. Сегодня утром и все предыдущие дни много думала о том, стоит ли писать тебе опять? Конечно стоит! Галочка, я не знаю что пишут в газетах обо мне в СССР, но думаю, что ты для меня самый близкий человек для меня и знаю, что я для тебя тоже не лишняя. Поэтому не верю, что ты так быстро отвернулся и отказался от меня. Возможно, что ты разочаровался во мне из-за некоторых сообщений. Но верь ты же мне, знаешь

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

- 2 -

лучше, чем кто-либо. Я думаю, это спустя много времени с того, как ты написала последнее письмо мне, ты можешь себе думать обо мне и хотя бы частично войти в моё положение; тогда у тебя ещё один вопрос: это он тот человек из моего детства? Да я знаю, как ты уже отвечаешь: "Конечно, я не стала бы поступать так как ты Марина, а я уж вернулась на Родину". Конечно это ^{так} "подозрительно" уже было в твоём письме. Это очень понятно и правильно. Ведь ты не в курсе всех событий моей жизни. И очень легко решать и советовать со стороны. Только, я не в чём не оправдываюсь перед тобой (да и оправдываться мне не в чём - я не виновата не в чём и совесть моя чиста) и не думаю вмешиваться в твою жизнь - это твой выбор. Если можешь мне по-прежнему

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

верить, то теперь мне стало
 бы мечтать о Голливуде, как отец
 был прожорой с Гоббс, как будто
 он не случилось ничего. Но Гоббс
 возможно трудно так чувствовал.
 — ты считаешь это стена между
 нами. Но Галка поверь, что
 деньги не изменили меня. Гол-
 ливуд, как однажды в П-х, когда
 у меня совсем не было ни гроша
 в кармане и потыкался я
 получил приглашение в антре,
 первое это мы с Гоббс сходили —
 закатили обед, а потом, что
 на ночь все обставившая домике
 и купил Гоббс подарок, Б. К
 думаю, что Галка Гоббс не уйдет.
 Галка мне много дала когда
 она приносит дружные радости
 и мне радости как я помню
 кому-то. Веро бы много спо-
 нана бы мне так же.
 Моему отцу я не могу
 об'яснить тебе, что я хочу

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

сказать. Так много людей,
 а точной не найдем. Я хочу
 объяснить тебе, что я не была
 жаркой политикой (как ты полагаешь)
 и делала всё только ради денег.
 Нет, конечно. И если есть у
 меня сейчас деньги о которых
 я не просила никого (это раз)
 и деньги, которые я получила
 за дневник Алены, который про-
 тивоположен репортёрам уже где-то
 добытым и опубликованным без моего
 разрешения. А журнал "Политик"
 просто затмил мне, ведь по-
 вторно опубликовать этот дневник
 глупо, ведь не секрет, что у
 меня две девочки и в первую
 очередь я думаю о них. Значит
 за всё нужно платить. На
 моих девочках и на мне и
 так есть позорное пятно —
 то, что сделала Ля. Но если де-
 шёво помогут или получить обра-
 зование, то от этого они будут
 сильнее ~~и больше~~ и независимее,
 тогда не обратят внимания
 на нападки некоторых злобных
 людей. Не будут злорадствовать

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

[illegible]

SECRET

SECRET
EYES ONLY

только ознакомились с твоим со-
 ратом. Наммуи всё искренне.
 Здесь всё ещё жарко. Сейчас
 уехали из города и остановились на
 озере "Тексасом". Озеро между
 Тексасом и Оклахомой. Тирра
 99 местами напоминает Магда-
 лена, местами Л-д. Среди овежа-
 ны вездь меня и рыболову. Гуджаман!
 Здесь раньше жили индейцы и со-
 сужка подарил мне некоторые вещи
 из её коллекции, которую она
 собрала на берегу: самодельные
 предметы домашнего обихода и охоты.
 Впервые читано Туркини. Туркини и
 индейцы - странная комбинация! Правда!
 В Нью-Йорке сейчас наш Курваски
 балет. Но билеты достать ужасно
 трудно. Успех, как всегда огромный.
 Молодцы! Всё-таки нашим балетам
 можно этаким образом гордиться.
 Валка, пожалуйста пиши и не
 жалею это писать о себе. Как ты
 всё воспринимаешь Генерал-не
 жалею. Интересно, как твои
 личные дела. Может быть уже
 замужем? Как Вал и её
 маму. разбейник. Как Петер.
 20 нового савет в театрах; ка-
 кие хорошие рецензии и книги
 ты поможешь и гитара? Сходила
 бы к маме на Обводный.
 Всё-таки пишу тебе.
 Целую тебя Марина

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

Установлено, что в районе
г. Ленинград. до 31 июля 1941
г. осуществлялось перемещение
и концентрация немцев, а также
защита их от воздействия
вражеской авиации. Для этой
цели использовались все
возможные средства. Были
созданы специальные отряды
и подразделения. Были
установлены строгие меры
по охране этих мест. Все
необходимые меры были
приняты. В результате
не удалось избежать
гибели немцев. Однако
были спасены многие
жизни. Это свидетельствует
о том, что в районе
г. Ленинград. до 31 июля
1941 г. осуществлялось
перемещение и концентрация
немцев, а также защита
их от воздействия
вражеской авиации.

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

Non apec:
Mrs. Marina Oswald
629 Belt Line Rd
Richardson, Texas

SECRET
EYES ONLY